



गोम के बच्चे

Les enfants de cire



Southern African Folktales ✎  
Wiehan de Jager 🗣️  
Nandani 📄  
Hindi / French 🗣️  
Level 2 📊



# Storybooks Mauritius

[global-asp.github.io/storybooks-mauritius](https://global-asp.github.io/storybooks-mauritius)

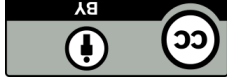
गोम के बच्चे / Les enfants de cire

Written by: Southern African Folktales

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Nandani (hi), Alexandra Danahy (fr)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Mauritius in an effort to provide children's stories in Mauritius's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



एक समय की बात है, एक बहुत ही खुशहाल परिवार था।

...

Il était une fois une famille bien heureuse.

Ils ne se disputaient jamais. Ils aidèrent leurs parents à la maison et dans les champs.

...

वे कभी एक दूसरे से नहीं लड़ते थे। वे घर पर और खेतों में अपने माता-पिता की मदद करते थे।





पर उन्हें आग के पास जाने की अनुमति नहीं थी।

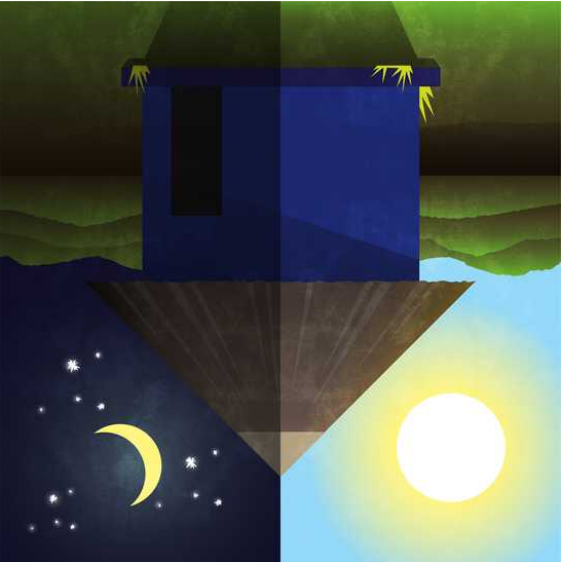
...

Mais ils n'avaient pas le droit de s'approcher  
d'un feu.

वे अपना सारा काम रात में करते थे, क्योंकि वे मोम से बने हुए थे।

...

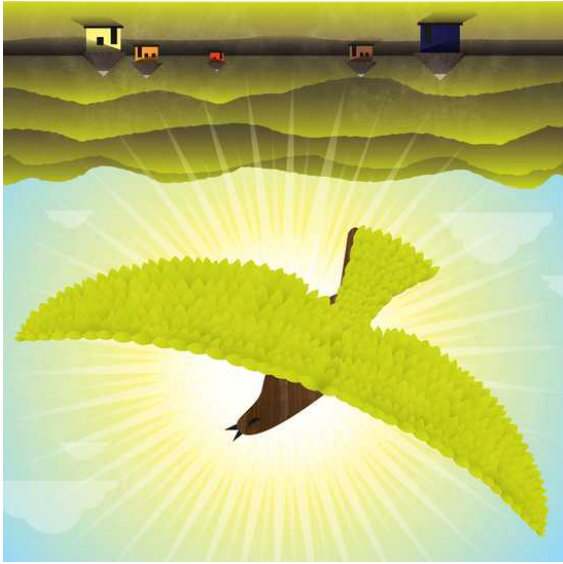
Ils devaient faire tout leur travail pendant la nuit. Puisqu'ils étaient faits de cire !



और जैसे ही सूरज निकला, वह सबहक की रोशनी में गाला हुआ उड़ गया।

...

Et lorsque le soleil se leva, il s'envola vers la lumière du matin en chantant.





लेकिन उन में से एक लड़के की सूरज की रोशनी में जाने की इच्छा थी।

...

Mais un des garçons désirait se promener au soleil.



वे अपने चिड़िया बने भाई को एक ऊँचे पहाड़ पर ले गए।

...

Ils apportèrent leur frère l'oiseau jusqu'au sommet d'une montagne haute.

एक दिन उसकी जाने की बहुत ख़ादा इच्छा हुई तो उसके भाइयों ने उसे चेतावनी दी...

...

Un jour son désir était trop puissant. Ses frères l'avertirent...



पर उन्होंने एक योजना बनाई। उन्होंने उस मौम को एक चिट्ठी का आकार दे दिया।

...

Mais ils firent un plan. Ils façonnèrent le morceau de cire fondue en oiseau.





पर बहुत देर हो चुकी थी! वह गर्म धूप में पिघल गया था।

...

Mais c'était trop tard ! Il fondit au soleil brûlant.



अपने भाई को पिघलता देख मोम के बच्चे बहुत उदास हो गए।

...

Les enfants de cire étaient si tristes de voir leur frère fondre.